neodisher endo® CLEAN

Reinigungsmittel für die maschinelle und manuelle Aufbereitung von flexiblen Endoskopen

Flüssigkonzentrat

Anwendungsbereich:

- Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RDG-E) aller führenden Hersteller
- Manuelle Reinigung von flexiblen Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium im Tauch- bzw. Ultraschallbad

Leistungsspektrum:

- neodisher endo CLEAN bewirkt eine starke Abreicherung von organischen Rückständen und verhindert deren Redeposition
- Entfernt zuverlässig Rückstände von angetrocknetem und denaturiertem Blut
- Erfüllt die aktuellen Empfehlungen des Robert-Koch-Institutes (RKI) für die Aufbereitung von Medizinprodukten zur Minimierung des Risikos einer Übertragung der neuen Variante der Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (vCJK)
- Eloxiertes Aluminium ist auf Eignung vorzuprüfen

Besondere Eigenschaften:

- Ausgezeichnete Reinigungswirkung durch die einzigartige Formulierung auf Basis von Alkalien, Enzymen und Tensiden
- Bereits bei niedrigen Temperaturen wirksam
- Schaumarme Formulierung – daher keine Beeinträchtigung der Reinigungsleistung durch Schaumentwicklung
- Sehr gute Materialverträglichkeit; für die Endoskope aller führenden Hersteller geeignet
- Bei Verwendung zur manuellen Vorreinigung ist vor dem maschinellen Aufbereitungsschritt mit neodisher endo CLEAN kein Abspülen der Reinigerlösung erforderlich.

Anwendung und Dosierung:

- Folgende Parameter sind zur Erzielung einer optimalen Reinigungsleistung einzuhalten:

Maschinelle Reinigung von flexiblen Endoskopen	**5 ml/l (0,5 %), 35 – 55 °C, 5 min**
Maschinelle Reinigung von thermostabilem Zusatzinstrumentarium	**2 - 10 ml/l (0,2 - 1 %), 50 - 60 °C, 10 min**
Manuelle Reinigung	**5 - 30 ml/l (0,5 – 3 %), max. 40 °C**

- Bei der manuellen Anwendung und der maschinellen Reinigung von thermostabilem Zusatzinstrumentarium kann die Dosiermenge je nach Verschmutzungsgrad variieren.
- Zur Vermeidung von Wasserflecken ist die Verwendung von vollentsalztem Wasser in der Schlussspülung zu empfehlen.
- Die Anwendungslösung zur manuellen Reinigung ist mindestens arbeitstäglich frisch anzusetzen und bei sichtbarer Verunreinigung sofort zu wechseln.
- Die Produkte neodisher endo CLEAN und neodisher endo SEPT GA bzw. neodisher endo SEPT PAC sind optimal aufeinander abgestimmt: Eine mögliche Verschleppung der Reinigerflotte von neodisher endo CLEAN in den Desinfektionsschritt führt nicht zu einer Beeinträchtigung der Desinfektionsleistung von neodisher endo SEPT GA bzw. neodisher endo SEPT PAC.
- Für die Dosierung sind geeignete Dosiergeräte bzw. Dosierhilfen zu verwenden.

neodisher endo® CLEAN

Allgemeine Hinweise zur Anwendung:

- Nur für gewerbliche Anwendungen.
- Nach Anwendung neodisher endo CLEAN-Anwendungslösung vollständig mit Wasser (vorzugsweise vollentsalzt) abspülen.
- Vor Produktwechsel Dosiersystem inkl. Ansaugschläuche mit Wasser durchspülen.
- Die Aufbereitung muss entsprechend der RKI-Richtlinie und der Medizinprodukte-Betreiberverordnung mit geeigneten validierten Verfahren durchgeführt werden.
- Bitte beachten Sie die Aufbereitungsempfehlungen des Instrumentenherstellers entsprechend den Anforderungen der DIN EN ISO 17664.
- Die Bedienungsanweisungen der Reinigungs- und Desinfektionshersteller sind zu beachten.
- Nicht mit anderen Produkten mischen.

Technische Daten:

pH-Wert	10,7 – 10,8 (5 – 30 ml/l, bestimmt in vollentsalztem Wasser, 20 °C) In Stadtwasser oder enthärtetem Wasser sowie durch z.B. verschlepptes Vorspülwasser, kann der pH-Wert abweichen.
Viskosität	‹ 10 mPa s (Konzentrat, 20 °C)
Dichte	1,1 g/cm^3 (20 °C)
Titrierfaktor	0,78 (nach der speziellen neodisher endo CLEAN-Titrieranleitung)

Inhaltsstoffe:

Inhaltsstoffe für Reinigungsmittel gemäß EG-Detergenzienverordnung 648/2004:
‹ 5 % nichtionische und anionische Tenside, außerdem: Enzyme

CE-Kennzeichnung: CE

neodisher endo CLEAN erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I über Medizinprodukte.

Lagerhinweise:

Kühl, aber frostfrei lagern. Bei der Lagerung ist eine Temperatur zwischen 0 und 25 °C einzuhalten.

Bei sachgemäßer Lagerung 2 Jahre lagerfähig. Verwendbar bis: siehe Aufdruck auf dem Etikett hinter dem Symbol ⌛.

Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge:

neodisher endo CLEAN ist kein Gefahrstoff gemäß Zubereitungsrichtlinie 99/45/EG.

Gebinde nur restentleert und verschlossen entsorgen. Entsorgung von Füllgutresten: siehe Sicherheitsdatenblatt.

Weitere Sicherheits- und Umweltinformationen finden Sie in den EG-Sicherheitsdatenblättern. Diese sind unter www.drweigert.de in der Rubrik „Service“ verfügbar.

Gebinde	Inhalt
Kanister	10 L
Kanister	5 L
Flasche	6 x 2 L

MB 4074/3-1 Stand 01/2012

Die Angaben dieses Merkblattes basieren auf unseren derzeitigen Kenntnissen und Erfahrungen. Sie befreien den Verwender nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen.
Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden.

DR. WEIGERT
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
Mühlenhagen 85 • D-20539 Hamburg
Tel.: +49-40-7 89 60-0
Fax: +49-40-7 89 60-120
info@drweigert. de
www. drweigert. de